

Cambridge University Press

978-1-108-04781-4 - Recueil Des Chroniques Et Anchiennes Istories De La Grant Bretagne,  
à Present Nommé Engleterre: Volume 2: From A.D. 1399 to A.D. 1422

Jehan De Wavrin Edited by William Hardy

Excerpt

[More information](#)

---

# RECUEIL

DES

CRONIQVES ET ANCHIENNES ISTORIES DE LA GRANT  
BRETAGNE, A PRESENT NOMME ENGLETERRE,

PAR JEHAN DE WAURIN.

11348.

A

Cambridge University Press

978-1-108-04781-4 - Recueil Des Chroniques Et Anchiennes Istories De La Grant Bretagne,  
à Present Nommé Engleterre: Volume 2: From A.D. 1399 to A.D. 1422

Jehan De Wavrin Edited by William Hardy

Excerpt

[More information](#)

---

Cambridge University Press

978-1-108-04781-4 - Recueil Des Chroniques Et Anchiennes Istories De La Grant Bretagne, à Present Nommé Engleterre: Volume 2: From A.D. 1399 to A.D. 1422

Jehan De Wavrin Edited by William Hardy

Excerpt

[More information](#)

## RECUEIL

DES

CRONIKES ET ANCHIENNES ISTORIES DE LA GRANT  
BRETAGNE, A PRESENT NOMME ENGLETERRE,  
PAR JEHAN DE WAURIN.~~~~~  
QUATRIEME VOLUME : LIVRE CINQUIEME.*[From the coronation of King Henry the Fourth.]*CY COMMENCE LE CHINCQUESME LIVRE DE CE PRESENT  
VOULUME, QUI CONTIENT TREIZE CHAPPITRES, DONT  
LE PREMIER DESQUELZ PARLE DU COURONNEMENT<sup>1</sup>  
DE HENRY DE LANCASTRE, QUI SE FIST DU CON-  
SENTEMENT DU COMMUN D'ANGLETERRE ET DE LA  
MANIERE DE LA FESTE. CHAPITRE I.

Froissart, EN lan de lincarnation de nostre Seigneur mil<sup>2</sup> quatre cens, A.D. 1399. liv.iv.c.78. ung moins, advint en Angleterre droit en Septembre, le des-  
rain jour de cellui mois, par ung mardy, que Henry de Lan- King  
castre tint parlement au palaix de Westmoustre,<sup>3</sup> qui est dehors Henry's  
Londres, et oudit parlement furent assamblez tous les pre- first Par-  
liaments at  
lats et clergie du royaume d'Angleterre, la plus grant partie, et Westmin-  
ster.  
en aprez y furent tous les ducz, contes, barons, et nobles dudit  
royaume, et aussy le commun de chascune ville une quaran-  
taine<sup>4</sup> de gens, ou plus ou moins, selon ce que les villes estoient  
grandes et petites. Et la fut tout ledit peuple assamblez a  
Westmoustier ce mardy devant dit, presens le duc de Lan-

<sup>1</sup> *couronnement*] So in the table of  
rubrics. A. reads *courronent*.

<sup>2</sup> *lan mil* in A.

<sup>3</sup> *Vestimoustier*. S.

<sup>4</sup> *quantite* in the printed texts of  
Froissart and S.

Cambridge University Press

978-1-108-04781-4 - Recueil Des Chroniques Et Anciennes Istories De La Grant Bretagne,  
à Present Nommé Engleterre: Volume 2: From A.D. 1399 to A.D. 1422

Jehan De Wavrin Edited by William Hardy

Excerpt

[More information](#)

## 4 RECUEIL DES CRONIKES D'ENGLETERRE.

A.D. 1399. castre, et les prelates et nobles du royaume d'Angleterre, Froissart,  
liv. iv. c. 78.

<sup>1</sup>lequel duc requist couronne par trois manieres de cas. Premièrement, par conquest; secondement, quil se disoit<sup>2</sup> hoir; et tierchement, parceque Richard de Bordeaux lui avoit resigne le royaume en sa main de pure et liberale volente, presens<sup>3</sup> ducz, contes, prelates, et barons en la salle de la grant court<sup>4</sup> de Londres. Ces trois cas remoustrez requist le duc Henry de Lancastre, oyant<sup>5</sup> le peuple d'Angleterre, qui, comme dit est,<sup>6</sup> estoit la assamble, que de ce ilz deissent leurs volentes; et en present respondy ledit peuple tout dune voix, que ce stoit bien leur volente quil fust leur roy, et ne vouloient avoir autre roy que lui. Et encores enssievant ce propos enquist et demanda le duc audit peuple<sup>7</sup> se cestoit bien leur volente, et ilz respondirent tous dune voix: "Oyl, oyl." Et la en presence deulx tous sassist ledit duc Henry ou siege royal, lequel siege estoit hault esleve emmy la salle,<sup>8</sup> couvert dun drap dor et a chiel dessus, sy que tous ceux qui la estoient le povoient bien veir; et<sup>9</sup> prestement tendirent leurs mains tout le peuple qui illec estoit contremont en lui promettant foy et faisant grant leesse; et lors fut ce parlement conclud, sy fu jure,<sup>10</sup> assigne, et conferme le jour<sup>11</sup> de son couronnement.

Creation of knights. Ce fait, il se departy de Westmoustier et sen ala ou chastel de Londres atout grant gens et en celle nuit veillierent tous les escuiers qui devoient estre fais le lendemain chevaliers, et fut le nombre de quarante six; sy eut chascun des escuiers sa chambre et chascun son baing ou ilz se baignerent celle nuit, et a lendemain le duc de Lancastre les fist chevaliers a sa messe et leur donna longues cottes verdes a estroites manches, fourrees de menu voir, et graus chapperons paraulx de menu voir, fourrez a guise de prelas; et avoient lesdits chevaliers sur le senestre espaule ung double cordel de soie blanche et a blances houppettes pendans. Et se departy le duc de Lancastre celui demence aprez disner du chastel de Londres pour

<sup>1</sup> *Et requist de estre.* S.<sup>2</sup> *disoit estre droit hoir.* S.<sup>3</sup> *presens prelatz, ducz et contes.* S.<sup>4</sup> *tour* in the printed texts and S.<sup>5</sup> *a tout* in the printed texts and S.<sup>6</sup> *comme dit est*]. Not in MS. (Sorb. 432).<sup>7</sup> *peuple par deux fois.* S.<sup>8</sup> *salle, sy estoit le siege.* S.<sup>9</sup> *et en present que le duc fu assis sur le dit siege.* S.<sup>10</sup> *sy fu . . . couronnement. A. journee assignee de son commandement le jour saint Edouart, qui fu adont Lundy triezieme jour de Octobre; et le Samedy devant le jour de son couronnement il se departy.* S.<sup>11</sup> *et fut journee assignee* in the printed texts.

Cambridge University Press

978-1-108-04781-4 - Recueil Des Chroniques Et Anciennes Istories De La Grant Bretagne,  
à Present Nommé Engleterre: Volume 2: From A.D. 1399 to A.D. 1422

Jehan De Wavrin Edited by William Hardy

Excerpt

[More information](#)

## QUATRIEME VOLUME : LIVRE CINQUIEME.

5

Froissart, venir a Westmoustier, et estant empur<sup>1</sup> le chief avoit en son col A.D. 1399.  
liv. iv. c. 78. le devise du roy de France, et estoit acompaigniez du prince son  
filz, de<sup>2</sup> quatre ou chincq ducz, de six ou de sept contes,  
de dix huit barons, et la somme toute de huit a neuf cens  
chevaliers en sa compaignie; et avoit adont le roy vestu ung  
court jaque de drap dor a le facon d'Allemagne, sy estoit  
monte sur ung blanc coursier et avoit le jaretier bleu en la  
senestre jambe. En cest estat vint ledit duc tout parmy Henry's  
la ville de Londres, et grant quantite de seigneurs, leurs gens procession  
vestus chascun de sa livree et devise, et tous les bourgeois et through  
Lombars marchans de Londres, et tous les grans mestiers, the city of  
chascun mestier aourne et pare de sa devise, et bourgeois et London.  
Lombars marchans aussy en convoyant ledit duc jusques a  
Westmoustier en nombre de six mille chevaulx; et furent  
ce dit jour les rues couvertes de plusieurs manieres de pare-  
mens ou ledit duc passa, et y ot celui jour et a lendemain  
de neuf brocherons de fontaines en la rue de Cep a Londres,  
courans par plusieurs conduitz vin blanc et vermeil. Item a  
la nuit ensievant fu baigniez le duc de Lancastre, et a lende-  
main sy tost quil fut leve il se confessa et oy trois messes  
ainsy que acoustume avoit. A celui matin tous les prelates His coro-  
quy la estoient assemblez, et grant quantite de clergie, vind- nation.  
rent a procession de leglise de Westmoustier droit au palais  
pour amener ledit roy en leglise, et le roy ensievant aprez, et  
tous les seigneurs avecq ledit roy, et tous les ducz, contes, et  
barons, avoient longues huplandes descarlate et longs manteaux  
fourrez de menu vair, et grans chapperons aussy fourrez en telle  
maniere; et tous les ducs et les contes avoient trois ourlets<sup>3</sup>  
de menu vair assise sur lespaulle senestre de ung quartier de  
long ou environ, et les barons nen avoient que deux, et tous  
autres chevaliers et escuiers avoient huplandes descarlate de  
livree. Item envenant du palais a leglise avoit sur le chief  
du duc ung drap de soie de couleur d'Inde, a quatre bastons  
d'argent et quatre clochettes dor sonnans, et portoient ledit  
chief quatre bourgeois de Douvres pour la cause que cest leur  
droit; et avoit a chascun coste lespee de leglise et lespee  
de justice, et portoit lespee de justice<sup>4</sup> le prince de  
Galles son ainsne filz, et lespee de leglise messire Henry  
de Persy, conte de Northombrelant et connestable d'Angle-

<sup>1</sup> et estoit en pur le chef in the  
printed texts and S.

<sup>2</sup> de six ducz, six contes. S.

<sup>3</sup> trois hourles. S.

<sup>4</sup> Cf. Froissart, see after note 3,  
p. 7. S. agrees with A.

Cambridge University Press

978-1-108-04781-4 - Recueil Des Chroniques Et Anchiennes Istories De La Grant Bretagne, à Present Nommé Engleterre: Volume 2: From A.D. 1399 to A.D. 1422

Jehan De Wavrin Edited by William Hardy

Excerpt

[More information](#)

## 6 RECUEIL DES CRONIKES D'ENGLETERRE.

A.D. 1399. terre, car le conte Rostellant estoit deportez<sup>1</sup> de ceste office; Froissart, et portoit le conte de Westmelan,<sup>2</sup> mareschal d'Angleterre, le liv. iv. c. 78 septre. Sy entrerent le duc et les processions et les seigneurs en ladicte eglise ainsy comme a neuf heures; et avoit ou meillieu de leglise un hault hourt tout couvert de vermaux paremens, et ou meillieu avoit une chaire royalle couverte de drap dor; et quant le duc fut venus en leglise il monta sur le hourt et sassist en la chaire royale, et estoit le duc en estat royal, fors quil ne avoit point de couronne sur le chief ne le bonnet; mais en present et dessus leschaffault<sup>3</sup> au peuple comment Dieu leur avoit transmis un homme pour estre leur sire et leur roy. Et demanda larchevesche audit peuple se chascun bien le vouloit quil fust consacrez et couronnez a roy, et ilz respondirent tous dune voix que oyl, en tendant les mains contremont en lui promettant foy et hommage.<sup>4</sup> Aprez ce dit et respondu le duc descendy jus du hourt et vint a lautel pour estre sacrez. Au roy Henry sacrer y avoit deux archevesches et dix evesches; et la devant lautel fu desvetus de lestat royal tout nud jusques a la coroye, et la en la presence fut enoings et sacrez en six lieux, cest a scavoir, sur le chief, en la poiterine, sur les deux espaulles,<sup>5</sup> et ens es deux mains, puis lui mist on un bonnet sur son chief; et<sup>6</sup> endementiers que on oingnoit et sacroit le duc le clergie chantoit la letanie et loffice au tel que on dist a beneir ungs fons, et fu la vestu des draps de leglise comme un diacre, et puis lui chaussa on ungs sollers de velours vermeil a guise de prelat, puis lui furent chaussiez ungs esporons sans pointe; et puis fut tiree hors du fourrel lespee de justice<sup>7</sup> et puis delivree au roy, et le roy le remist au fourrel,<sup>8</sup> et la en la presence de chascun larchevesche de Cantorbie lui descendy la ditte espee; et puis fut apportee la couronne de Saint Edouard, et estoit ladicte couronne archief<sup>9</sup> en croix qui fut beneye, puis lui assist ledit archevesche sur le chief. Aprez le messe ditte

<sup>1</sup> *déposé* in the printed texts.<sup>2</sup> *Westmerlant* in the printed texts.<sup>3</sup> A. omits here a sentence which appears in the printed text of Froissart and in S. :—“ Et là en présent “ et dessus l'échafaud remontra l'archevesque de Cantorbie, par les quatre cornets de l'échafaud.”<sup>4</sup> *loyaute* in the printed texts.<sup>5</sup> The printed text of Froissart

here supplies an omission in A. “ sur les deux épaulles, et derrière “ entre ses deux épaulles.” Not in S.

<sup>6</sup> *Et entreulx que on le oingnoit et sacroit.* S.<sup>7</sup> *justice, et la fu beneye et puis.* S.<sup>8</sup> *Et la en present levesque de Canthorbie deshaindy.* S.<sup>9</sup> *archée* in printed texts. *archie en croix et fu beneye.* S.

Cambridge University Press

978-1-108-04781-4 - Recueil Des Chroniques Et Anciennes Istories De La Grant Bretagne,  
à Present Nommé Engleterre: Volume 2: From A.D. 1399 to A.D. 1422

Jehan De Wavrin Edited by William Hardy

Excerpt

[More information](#)

## QUATRIEME VOLUME : LIVRE CINQUIEME.

7

Froissart, et oye le roy se departy de leglise ou dit estat, et la au A.D. 1399.  
liv.iv.c.78. dehors de leglise estoient montez sur les destriers le conne-  
stable d'Angleterre, le mareschal, et le lieutenant du conne-  
stable, qui faisoient place devant le roy pour venir au palais ;  
et avoit au meillieu de ce palais une fontaine qui rendoit vin  
blanc et vin vermeil par plusieurs sourgons ;<sup>1</sup> et<sup>2</sup> la entra le  
roy en la salle et ala le roy en son retraitte, puis tantost  
aprez vint en la salle pour disner, et la fu la premiere table  
celle du roy ; la seconde, des chincq pers d'Angleterre ; la  
tierche, la table des Londriens ; la quatrieme, des chevaliers nou-  
veaux ; la chincquiesme, des chevaliers et escuiers de honneur  
qui vouloient seoir ; et estoit ledit roy acoste du prince de Galles,  
son filz, qui tenoit lespee<sup>3</sup> de justice,<sup>4</sup> et en dessoubz du ma-  
reschal quy tenoit le septre, et ny eult a la table du roy que  
deux archevesches et dix<sup>5</sup> evesches ; et en le moienne de ce  
disner vint ung chevalier que on nommoit Diurech,<sup>6</sup> tout arme,  
sur ung cheval monte tout couvert de maille et tout couvert  
de vermeil.<sup>7</sup> Or estoit ledit chevalier armez pour gages de  
bataille, et avoit ung chevalier devant lui qui portoit sa lance ;  
et avoit ledit chevalier lespee toute nue a son coste et sa  
daghe a laultre coste ; sy bailla ledit chevalier unes lettres au  
roy, lesquelles furent leutes et disoient : " Se il estoit cheva-  
" lier, estrangier,<sup>8</sup> ne gentil homme, qui vouldist dire ne  
" maintenir que le roy<sup>9</sup> Henry ne fust droit roy et a bonne  
" cause fait, il est prest de le combatre, present le roy, ou  
" quant il plairoit au roy assigner journee." Et le fist crier  
le roy par ung herault darmes par les six lieux de la ditte  
salle ; a quy nul ne sapparau. Et quant le roy eut disne,  
il prind vin et espices en laditte salle, sy sen alla a son  
retrait, et toutes gens sen departirent et sen ala chascun en  
son hostel, et la ou il devoit aler. Ainsy se porta la  
journee du couronnement du roy Henry, lequel demoura ce  
jour et la nuit ensievant et le lendemain au palais de West-  
moustier.

<sup>1</sup> sources in printed texts.<sup>2</sup> Et la entra le roy en la salle pour  
disner. S.<sup>3</sup> lespee de leglise, et de laultre  
les du conestable d'Angleterre qui  
portoit lespee de justice. S.<sup>4</sup> See before, note 4, p. 5.<sup>5</sup> dix-sept in printed texts.]<sup>6</sup> Diurech. A. S. Dymok in  
printed texts.<sup>7</sup> vermeil chevallier et cheval. S.<sup>8</sup> escuyer in printed texts.<sup>9</sup> roy et de ce droit, il est prest, &c.  
S.

Cambridge University Press

978-1-108-04781-4 - Recueil Des Chroniques Et Anchiennes Istories De La Grant Bretagne,  
à Present Nommé Engleterre: Volume 2: From A.D. 1399 to A.D. 1422

Jehan De Wavrin Edited by William Hardy

Excerpt

[More information](#)

## 8 RECUEIL DES CRONIKES D'ENGLETERRE.

*Comment le conte de Hostidonne sacointa du roy  
Henry et fist la paix du conte de Sasleby.*  
CHAPITRE II.

The earl of Huntingdon is reconciled with the king, and obtains pardon for the earl of Salisbury.

Vous devez scavoïr que le conte de Sasleby ne fut point a ces solennitez et mauvaïsement y eust estes, car on tenoit en prison fermee et bonnes gardes sur lui, et vouloit le conseil du roy et moult des nobles du pays et les Londriens vouloient que on lui trenchast la teste publiquement en la rue de Chep a Londres, et disoient que bien lavoit il desservi quant il se estoit advanchiez de porter lettres de creance de par Richard de Bordeaux en France au roy et aux seigneurs de France, et avoit dit, tesmoingnie, et porte oultre que le roy Henry estoit faulx et mauvais,<sup>1</sup> disans tous que ce pechie et meffait ne faisoit point a pardonner, mais demandoit pugnition tres cruelle. Le roy Henry, qui estoit sage et subtil,<sup>2</sup> ne senclina pas a le faire sy tost morir, mais en avoit aucunement pitie, car le conte sexcusoit que ce que fait en avoit fu par lordonnance et parole des quatre chevaliers dessus nommez qui decollez estoient, Le roy creoit assez tost lexcusance, mais ceux de son conseil ny vouloient pas entendre, et disoient et aussy faisoient les Londriens quil en morroit, car il le avoit bien desservi; sy demoura le conte de Sasleby en prison, en grant peril de sa vie. Messire Jehan de Hollandes, conte de Hostidonne, qui pour ce temps estoit gardien<sup>3</sup> de Calais, et moult estoit dolant de son frere le roy Richard, qui avoit este prins et menez en prison en la tour de Londres, et condempnez la ou ailleurs ou il plairoit au roy Henry et conseil a paruser sa vie, et sy avoit resigne le roy-aume, la couronne,<sup>4</sup> et tout gouvernement a Henry de Lancastre pour estre roy dAngleterre. Le conte de Hostidonne, quel<sup>5</sup> annoy ou desplaisance quil eust du roy Richard son frere, considera le temps et les adventures, et regarda que il tout seul contre la puissance dAngleterre<sup>6</sup> il ne pouvoit obvyer;

<sup>1</sup> *faux mauvais et traître* in printed texts. *mauvais, et que ce pechie.* S.

<sup>2</sup> *comme doux et sage* in printed texts.

<sup>3</sup> *gardien de la ville de Callais.* S.

<sup>4</sup> *couronne et tout, et estoit Henri de Lanclastre roy dAngleterre.* S.

<sup>5</sup> *quelque* in printed texts and S.

<sup>6</sup> *qui trop grande estoit* in printed texts; omitted in A. and S.

Cambridge University Press

978-1-108-04781-4 - Recueil Des Chroniques Et Anciennes Istories De La Grant Bretagne, à Present Nommé Engleterre: Volume 2: From A.D. 1399 to A.D. 1422

Jehan De Wavrin Edited by William Hardy

Excerpt

[More information](#)

## QUATRIEME VOLUME : LIVRE CINQUIEME.

9

Froissart, liv. iv. c. 78. aussy la contesse sa femme lui dist quant il fut retournez en A.D. 1399. Angleterre, laquelle estoit seur germaine du roy Henry :

“ Monseigneur, il vous fault passer vostre courroux bellement  
 “ et sagement, et ne faites pas chose dont vous prenez  
 “ dommage, car monseigneur le roy mon frere vous peult faire  
 “ moult de biens ; et sy veez que tout le pays sencline a lui,  
 “ et se vous lui moustrez maltalent aucun vous estes perdu ;  
 “ sy vous dissimulez de ce fait et je vous en prie et le vous  
 “ conseilie car autant bien est le roy Henry vostre frere que  
 “ le roy Richard estoit ; demourez de lez lui et vous le trou-  
 “ verez bon et apareillie amy, car il ny eut onques en Angle-  
 “ terre sy riche roy comme il est, sy vous pourra et a vos  
 “ enfans faire beaucoup de biens.” Le conte de Hostidonne  
 entedy bien les paroles que sa femme lui dist et moustra, car  
 il fut ymginatif assez, sy les crut et sy enclina et servint devers  
 le roy Henry son beau-frere,<sup>1</sup> sy se humilia et lui promist foy  
 et leaulte et service a faire ; le roy le receupt et en eut  
 grant joye<sup>2</sup> tellement que puis fist tant le conte de Hostidonne  
 parmy les bon amis et moyens quil acquist et tant en pria au  
 roy, que le conte de Saslebry fu oys et recueilliez a toutes ex-  
 cusations et lui fut pardonne tout ce que meffait avoit du  
 voiage de France, et retourna en la grace du roy Henry et du  
 pays. Or<sup>3</sup> lairons ung petit ceste matere et retour-  
 nerons a la dame de Coucy, qui sen retournoit en  
 France.

*Comment les nouvelles de la prinse du roy Richard  
 furent sceues en France par la venue de la dame  
 de Coucy, et comment le roy en fut courrouchiez.*  
 CHAPITRE III.

Froissart, liv. iv. c. 79. QUANT la dame de Coucy fut descendue a Boulogne, elle The lady  
 hasta ses besongnes du plus tost quelle peut, et se mist a voye de Coucy brings the  
 pour venir a Paris, et ja murmuroit on en France en aucuns news to  
 lieux des accidens lesquelz estoient venus en Angleterre, Paris of  
 car on en scavoit aucunes choses par Lombars et marchans King  
 de Bruges ; mais quant la dame de Coucy, quy estoit en Richard's  
 Angleterre delez la jonne royne Ysabel, fut retournee a Paris, deposition.

<sup>1</sup> Henry son serouge. S. serourge  
 in printed texts and S.

<sup>2</sup> joye, depuis fist le conte. S.

<sup>3</sup> Or lairons ung petit ester et. S.

Cambridge University Press

978-1-108-04781-4 - Recueil Des Chroniques Et Anciennes Istories De La Grant Bretagne, à Present Nommé Engleterre: Volume 2: From A.D. 1399 to A.D. 1422

Jehan De Wavrin Edited by William Hardy

Excerpt

[More information](#)

## 10 RECUEIL DES CRONIKES D'ENGLETERRE.

A.D. 1399. on en sceult toute la pure verite. La dame, quant elle fut venue, elle se tray devers l'hostel de son mary, ce fu raison, le seigneur de Coucy, lequel estoit ung des chevaliers de la chambre du roy de France et des plus advanchiez; nouvelles vindrent a Saint Pol en lostel du roy que la dame de Coucy estoit venue. Adont<sup>1</sup> furent sergens darmes et huissiers moult ensonniez au matin pour querir et demander aprez le seigneur de Coucy,<sup>2</sup> qui scavoit des nouvelles d'Angleterre de par madame sa femme, qui le jour devant en estoit revenue, et tellement exploiterent ces sergens et huissiers, que le seigneur de Coucy vint devers le roy, qui demanda au chevalier de lestat d'Angleterre, du roy et de sa fille; le chevalier ne lui osa riens celer ains lui dist, tout entierement ce dont sa femme lavoit informe. Quant le roy de France sceut ces nouvelles<sup>3</sup> sy lui furent trop desplaisantes, car il sentoit les Anglois durs, hastils,<sup>4</sup> et merveilleux; et ledit roy de France avoit este en bon point ung grant temps, mais de couroux il entra en maladie de frenesie, dont les barons de France, ses freres et ses oncles, et moult de aultres furent moult courouchiez,<sup>5</sup> mais amender ne le povoient. Et dist le duc de Bourgogne, "Ce fut ung mariage fait sans raison et bien en parlay, adont quant on le traittoit et procuroit, mais je ne puis estre oys; ne onques les Londriens ne amerent parfaitement ce roy Richard et vient ce meschief et est engendrez par le duc de Glocestre, et nous fault pourveoir et scavoir comment les Anglois se voldront maintenir, puis quilz ont prins leur roy et mis en prison, ilz le freront<sup>6</sup> morir, car onques ne lamerent; et pour ce quil ne vouloit point de guerre, mais toute paix, ilz ont couronne a roy le duc de Lancastre,<sup>7</sup> lequel se adonra et oblegera grandement envers eulz, et fera, veulle ou non, tout ce quilz voldront." La fu propose et dit plusieurs paroles et de-

Effect upon  
the king of  
France.

The duke  
of Bur-  
gundy ex-  
presses his  
views.

<sup>1</sup> *Alors ses gens darmes.* S.

<sup>2</sup> *Coucy; celle nuit il avoit jeu en son hostel, si n'estoit point encores venus sy matin que le roy et les seigneurs le vouloient avoir pour ouir des nouvelles d'Angleterre et pour scavoir de lestat du roy Rychard et de la jenne royne Yzabel sa femme. Sy tost quil y fu venu il entra en la*

*chambre du roy, lequel lui demanda de lestat d'Angleterre.* S.

<sup>3</sup> *ces nouvelles*] Not in S.

<sup>4</sup> *hausters.* S.

<sup>5</sup> *courouchiez, se amender ne le peussent.* S.

<sup>6</sup> *feront* in printed texts.

<sup>7</sup> *Lanclastre, et se aloyera.* S.